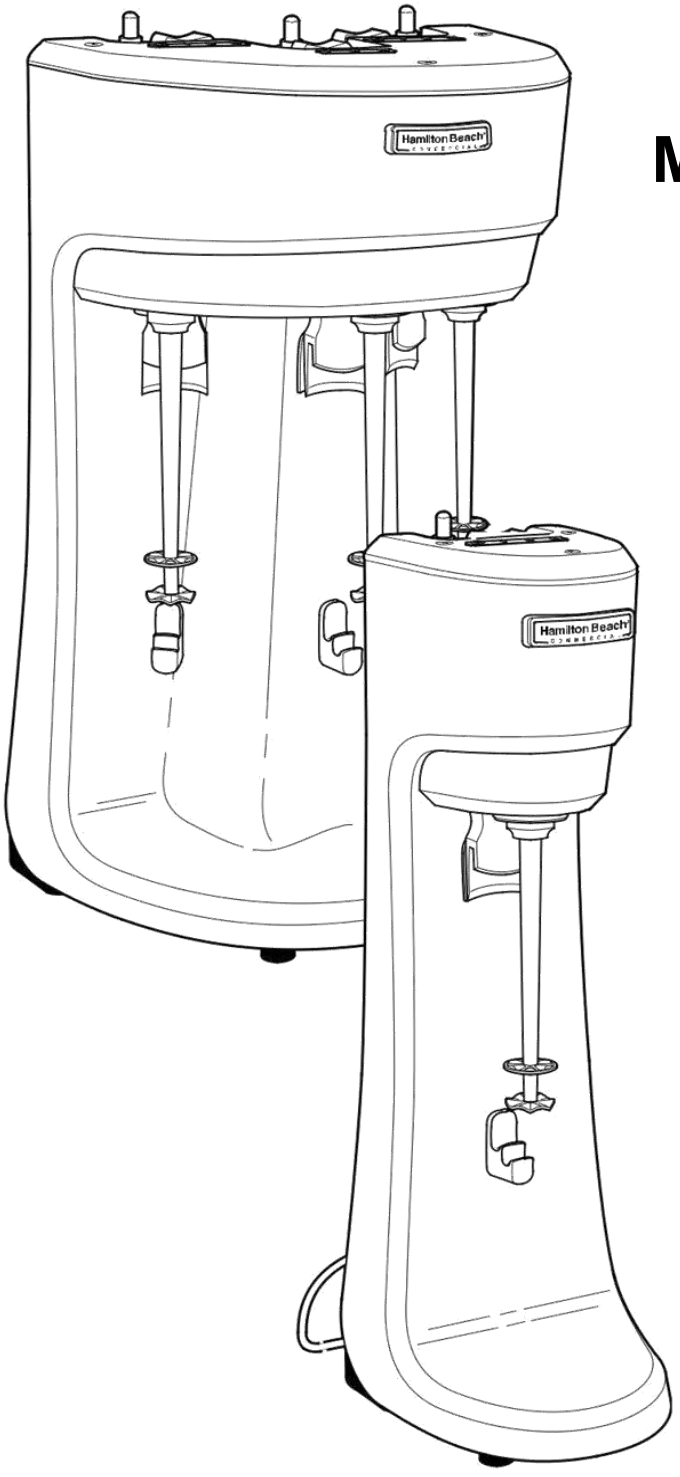
Hamilton Beach
COMMERCIAL



Миксер для напитков

Руководство по эксплуатации

Стр. 2

Batteur de boisson

Manuel d’utilisation

Page 9

Batidora de Bebidas

Manual de uso

Página 17

Ознакомиться перед использованием.

840145002

Безопасность при использовании миксера

ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

Ваша безопасность и безопасность других очень важна для нас.

В этом руководстве и на самом устройстве имеются важные замечания по безопасности. Обязательно прочитывайте и соблюдайте их все без исключения.

ВНИМАНИЕ – При эксплуатации электрических устройств обязательно соблюдайте основополагающие меры безопасности, что поможет предотвратить пожар, удар током, травмы людей и т.п.

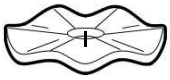
- Перед применением прочитать все инструкции.
- Устройство нельзя использовать лицам с ограниченными физическими, сенсорными и умственными возможностями (включая детей), с недостатком опыта и знаний, без надзора со стороны лица, ответственного за их безопасность.
- Особое внимание нужно уделять, если устройство используется детьми или рядом с ними. Не допускать, чтобы дети играли с этим устройством.
- Включать в 3-контактную розетку с заземлением.
- Не вынимать вилку заземления.
- Не использовать переходник и удлинительный шнур.
- Отключать питание перед чисткой и обслуживанием, а также перед установкой или снятием мешалки.
- Не подвергать миксер опрыскиванию или погружению в жидкость.
- При смешивании всегда использовать металлический контейнер.
- При смешивании не оставлять ложки и т.п. предметы в металлическом контейнере.
- При смешивании не допускать ударов мешалки по боковым сторонам контейнера.
- Ежедневно осматривать миксер и мешалку.
- Заменять мешалку раз в 90 дней.
- Не использовать устройство с поврежденным шнуром питания или штепселем, или если устройство повреждено иным образом или показывает признаки неисправности.

– СОХРАНЯТЬ ЭТИ ИНСТРУКЦИИ–

Технические услуги

Помощь или замена деталей – звонить нам в техподдержку:
866-285-1087 или **+ 910-693-4277**
08:00 – 17:00 пнд. – птн.
(стандартное европейское время)
www.commercial.hamiltonbeach.com

ВНИМАНИЕ



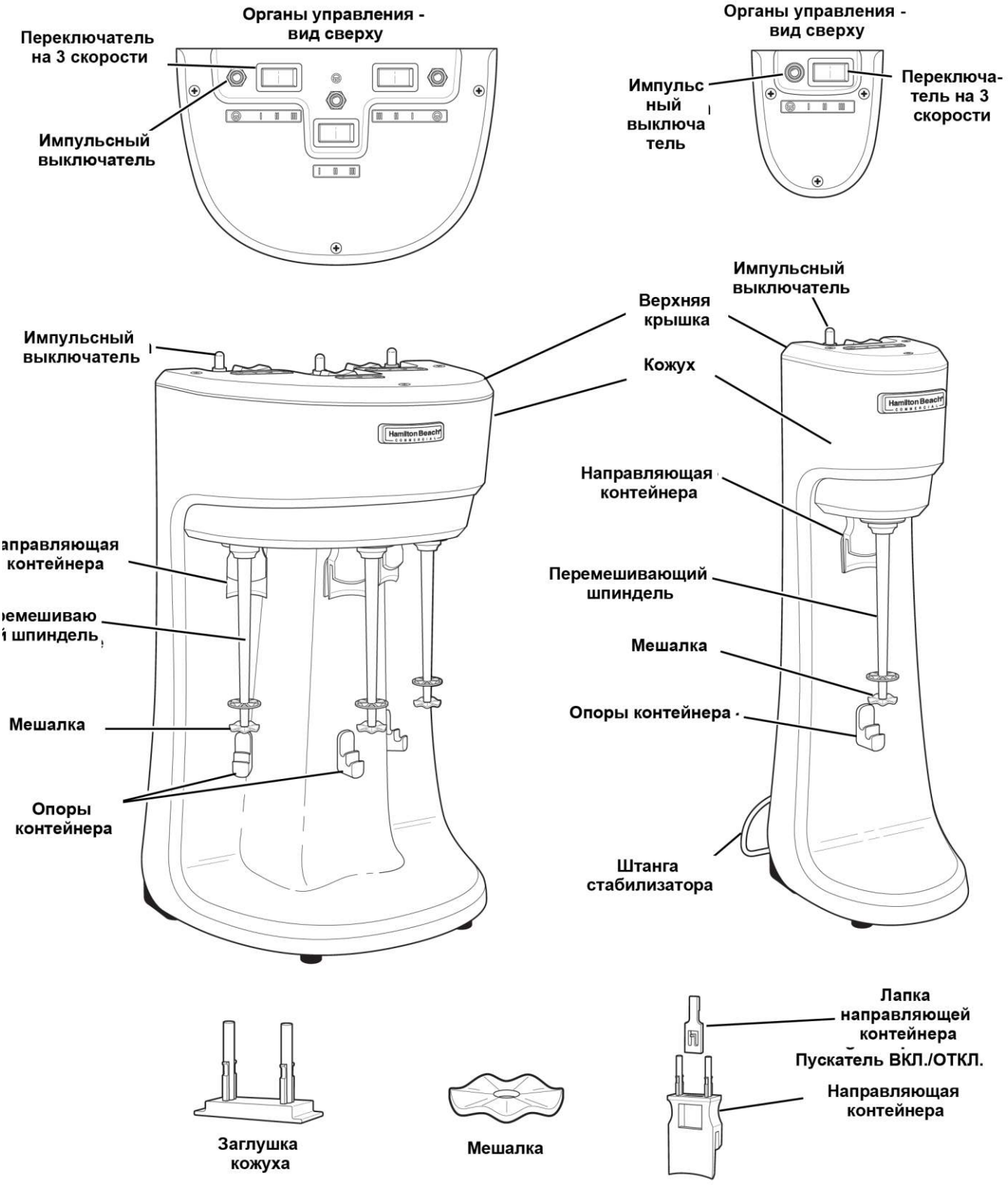


Опасность пореза и удара током

Не использовать мотыльковую мешалку, № по каталогу 913595000, с этой моделью. Мешалка может неожиданно сломаться во время работы. Гарантийные обязательства в этом случае аннулируются.

Детали и характеристики

На этой странице показаны детали и характеристики миксера. Ознакомьтесь со всеми деталями и характеристиками до использования миксера.



Работа миксера

Смешивание напитка

Внимание



Опасность пореза

При смешивании использовать только металлический контейнер. Во время смешивания ее оставлять в нем ложки и прочие посторонние предметы. Несоблюдение этого правила может привести к порезам.

Смешивание напитка

Перед использованием устройства прочитать раздел «Безопасность миксера».

Лучше всего применять Hamilton Beach Universal Container (#110E). Не применять бумажные стаканчики. Контейнер подогнан под направляющую, которая запускает мотор.

1. Вставить вилку миксера в розетку с заземлением.
2. Поместить ингредиенты в контейнер. Базовый рецепт смеси:
   - 3 ложки сливок (ложка № 24)
   - 4 унции очень холодного молока
   - 11,5 унций сиропа
3. Выбрать нужную скорость с помощью 3-скоростного переключателя.
4. Поместить контейнер в направляющую и сдвинуть его вверх - мотор **автоматически** включается. Далее сдвинуть контейнер вниз на предназначенную для него опору.

   Примечание: Включать и выключать мотор можно также с помощью импульсного выключателя.
5. После полного смешивания напитка снять контейнер с опоры движением вверх и движением вниз убрать с направляющей. После этого мотор отключится.

Примечание: Ежедневно осматривать мешалку(-ки). Заменять их каждые 90 дней.

Использование опор под контейнеры

Двухпозиционная опора контейнера

Опора контейнера в верхнем положении используется для смешивания в стандартном контейнере. В верхнем положении стандартный контейнер входит в направляющую контейнера, при этом штырь направляющей поднимается и упирается в выключатель пускателя, запуская мотор. Чтобы отключить мотор, поместить стандартный контейнер в нижнее (резервное) положение опоры контейнера.

Нижнее положение опоры контейнера может использоваться также при смешивании в контейнерах б**о**льших размеров, или для хранения стандартных контейнеров, когда миксер не используется.

Примечание: Когда расположение контейнера отлично от указанных выше, вы можете включать мотор с помощью импульсного выключателя.

Замена мешалки

Миксер поставляется с мешалкой сплошной конструкции, установленной на каждом шпинделе.

Примечание: Мешалки изнашиваются со временем. Осматривать мешалки и заменять каждые 90 дней.

Внимание



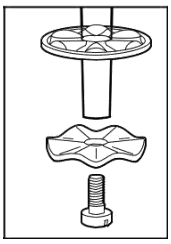
Опасность пореза

Отключить питание, прежде чем устанавливать или снимать мешалку.

Несоблюдение этого положения может привести к серьезным травмам или порезам.

Для замены мешалки:

1. Обесточить миксер (вынуть его шнур из розетки).
2. Чтобы снять мешалку, выкрутить винты (против часовой стрелки) отверткой с плоским лезвием.
3. Для установки новой мешалки частично завернуть винт мешалки по часовой стрелке в шпиндель и затянуть вручную. **Во избежание повреждения мешалки не применять плоскогубцы для захвата лопастей мешалки во время затягивания или ослабления винтов.**
4. Включить миксер в заземленную розетку.



Снятие/Установка направляющей контейнера, штыря направляющей и заглушки кожуха

Направляющая контейнера и штырь направляющей являются съемными – это позволяет их легкую чистку.

Внимание



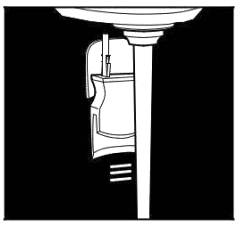
Опасность пореза

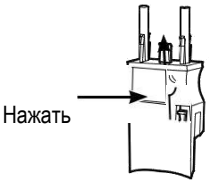
Отключить питание, прежде чем устанавливать или снимать мешалку.

Несоблюдение этого положения может привести к серьезным травмам или порезам.

Чтобы снять направляющую контейнера и штырь направляющей:

1. Вынуть вилку миксера из розетки.
2. Взять направляющую за выемки на каждой стороне и потянуть строго вниз.
3. Чтобы снять пластиковый штырь направляющей контейнера, нажать скобку фиксатора и выдвинуть его из направляющей.
4. Для обратной установки направляющей и ее штыря выполнить этапы 1-3 в обратном порядке, соблюдая правильную ориентацию.





Примечание: Миксер может работать и без направляющей и ее штыря. Защелкнуть заглушку кожуха в отверстия направляющей после снятия направляющей контейнера. Для работы миксера без направляющей / штыря направляющей использовать рычажный переключатель.



Уход за миксером и его чистка

Чистка и санитарный уход за контейнером, шпинделем и мешалкой

Чистка

1. Поместить в контейнер миксера чашку воды с 1 каплей моющего средства.
2. Поместить контейнер в направляющую контейнера и включить смешивание на малой скорости (I) на 5 секунд. Опорожнить контейнер.
3. Поместить 1 чашку чистой воды в контейнер и снова включить перемешивание на 5 секунд для промывки.

Примечание: Ежедневно осматривать мешалку. Заменять мешалку каждые 90 дней.

Санитарный уход

Предпочтительно использовать контейнер Hamilton Beach Universal Container (#110E).
1. Заполнить контейнер обеззараживающим раствором (1 столовая ложка домашнего отбеливателя на 1 галлон (4,5 л) воды при 10-21°C) на 3/4 объема. Установить контейнер штатно на миксер и включить на малую скорость (I) на 1 минуту.
2. Убрать контейнер. Вылить обеззараживающий раствор и промыть контейнер.
3. Чтобы высушить, включить миксер на малую скорость (I) на 30 секунд с пустым контейнером.
НЕ ПРОМЫВАТЬ после завершения санитарного ухода.
Примечание: Направляющую контейнера, контейнер и мешалку при желании можно мыть в моченой машине.

.

Чистка направляющей контейнера, опоры контейнера и кожуха

Внимание



Опасность удара током

Отключить питание, прежде чем устанавливать или снимать мешалку. Несоблюдение этого положения может привести к смерти или серьезным травмам.

Чистка направляющей контейнера, опоры контейнера и кожуха

1. Отключить миксер от питания.
2. Снять направляющую контейнера (см. стр. 5).
3. Промыть направляющую горячей водой с мылом, после чего смыть мыльную пленку.
4. Протереть кожух, переднюю панель и опору контейнера влажной тканью с мылом.
5. Протереть насухо чистой мягкой тканью.
6. Установить на место направляющую контейнера.

Примечание: Не опрыскивать миксер жидкостями и не погружать его в жидкости. Повреждения от попадания жидкостей в этом случае не будут подпадать под действие гарантии.

7. Включить миксер в заземленную розетку.

Замена мотора

**На иллюстрациях показан миксер для напитков с одним шпинделем.
Те же процедуры подходят для миксера для напитков с тремя шпинделями.**

Внимание



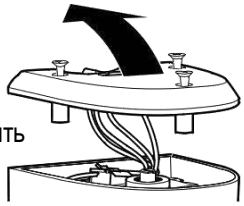
Опасно – удар током
Перед сервисными работами отключить питание. После работ установить все детали на штатные места. Несоблюдение этого правила может привести к удару током или летальному исходу.

Технические услуги

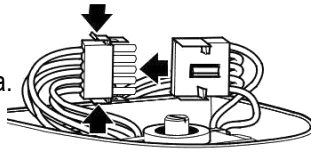
Помощь или замена деталей – звонить нам в техподдержку:
866-285-1087 или **+ 910-693-4277**
08:00 – 17:00 пнд. – птн.
(стандартное европейское время)
www.commercial.hamiltonbeach.com

Для замены мотора выполнить действия ниже или обратиться в сервисный центр.

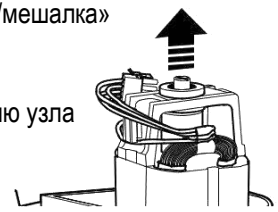
1. Выключить миксер из розетки.
2. Раскрутить три винта в верху крышки (не вынимая их из крышки). Приподнять верхнюю крышку и оставить на задней панели миксера.



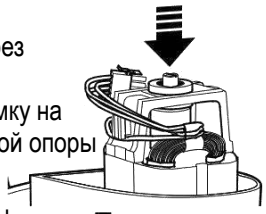
3. Сжать язычки по бокам штепсельного разъема и развести в стороны две половинки разъема.



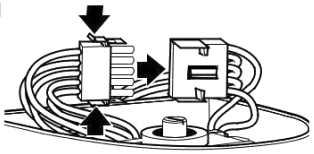
4. Поднять узел «мотор/мешалка» вертикально вверх и вынуть их кожуха. Выполнить утилизацию узла мотора способом, не причиняющим вреда окружающей среде, в соответствии с правилами федерального, территориального и локального уровней, касающимися утилизации отходов.



5. Осторожно поместить новый узел «мотор/мешалка» в кожух, пропустив шпиндель через отверстие в кожух. Выровнять круглую выемку на передней части резиновой опоры со ступицей в кожухе.



6. Соединить обе половины штепсельного разъема, проверив правильность соединения по цветам проводов, и включить штепсель в заднюю часть кожуха. Проверить, что боковые скобы на штепсельной вилке совмещены.
Примечание: Соединение может быть выполнено только одним способом.



7. Проверить, что все провода убраны в сторону и не будут соприкасаться с мотором. Далее поместить крышку на место, проверив, что верхний язычок и уплотнение задней панели находятся на месте ниже выступа крышки. Зафиксировать крышку винтами.
8. Включить миксер в заземленную розетку.

Исправление неисправностей

Проблема	Решение
Ингредиенты не перемешиваются качественно	• Попробуйте другую скорость • Мешалка изношена или погнута (этого можно избежать, если не держать контейнер в руке и не допускать ударения мешалки о боковые стенки контейнера). Заменять мешалки каждые 90 дней. Для заказа мешалок на замену обратиться в на Отдел технической поддержки 1-866-285-1087 или 910-693-4277.
Мотор не включается, хотя контейнер установлен на опору контейнера	• Недостаточная высота контейнера для того, чтобы активировать включение мотора. Рекомендуем использовать контейнер Hamilton Beach Universal Container (#110E). • В устройстве имеется контур защиты от тепловых перегрузок. Отключить устройство. Выждать 30 минут. Выполнить инструкции из раздела «Смешивание напитка». Если устройство не включается, обратиться в службу техподдержки.
Выплескивается слишком много продукта (небольшой объем выплескивания является нормой)	• Контейнер переполнен? • Слишком высокая скорость перемешивания для ингредиентов? • Мешалка слишком жестко установлена на шпинделе? • Мешалка погнута или изношена? Мешалку нужно заменять каждые 90 дней.



По вопросам гарантии, ремонта и технического обслуживания данного оборудования обращайтесь в ООО «СЦ Трапеза», 125167 г. Москва ул. Красноармейская, дом 11, корпус 2 т. 8-495-956-3663. http://www.sc.trapeza.ru